

ملاخص البحث باللغة العربية

فوتري سري أولان رمضان (٢٠٢٤) تحليل المعنى السياقي في الشعر المساء لإيليا أبي ماضي (دراسة دلالية ك. أمير). البحث العلمي , قسم اللغة العربية و أدبها. كلية أصول الدين الأدب و الدعوة. جامعة السيد علي رحمت الله تولونج آجونج. المشرفة : إنتان ساري ديوى , الماجستير.

في الشعر، يستخدم الشاعر اختيارات جميلة للكلمات لتوصيل رسالة. لذلك، من المهم أن يستخدم الشاعر لغة يمكن أن يفهمها متلقي الرسالة لكي يتم فهم الرسالة بشكل جيد. ولجعل فهم المعاني المتضمنة في الشعر، يمكن للقارئ أن يفهمه من خلال النظر ودراسة السياق الموجود فيه، حتى يستطيع أن يجد المعنى في الشعر. المعنى هو جوهر اللغة، لأن الغرض من إنشاء الشعر هو إيصال المعنى من المتكلم إلى المستمع أو من الكاتب إلى القارئ. وبناء على ذلك، يهدف هذا البحث إلى الكشف عن المعنى السياقي لشعر المساء من وجهة نظر ك. أمير. مصادر البيانات المستخدمة هي مصادر البيانات الأساسية ومصادر البيانات الثانوية. مصدر البيانات الأساسية في هذا البحث هو النص الشعري المساء. أما مصدر البيانات الثانوية المستخدمة هي العديد من المجلات أو كتب المكتبات أو مصادر عبر الإنترنت ذات صلة بموضوع البحث. يستخدم هذا البحث بحث وصفي و هي دراسة نصية. تتضمن تقنية تحليل البيانات قراءة وفهم محتوى الشعر بالكامل، ثم تحليل كل سطر وفقاً للسياق الموجود فيه، واستخلاص النتائج. أظهرت نتائج البحث أن معنى الشعر في شعر المساء يوجد في أربعة سياقات في كل بيت، وهي سياق اللغة، والموقف، والعاطفة، والثقافة. نتيجة السياق اللغوي تكون على شكل استخدام جمل عن الكون تصف النفس البشرية، أما نتيجة السياق العاطفي هي تفسيرات عن الوقت والحزن والصعوبات والندم، أما نتيجة السياق العاطفي هي الاستخدام من عدة كلمات متشابهة بمستويات عاطفية مختلفة، ونتائج السياق الثقافي هي عادات الناس و سلوكهم.

الكلمات الأساسية: المعنى، السياق، المساء

ملاخص البحث باللغة الإنجليزية

Putri Sri Ulan Rahmandani (2024) “Analysis of Contextual Meaning in Al-Masa’ Peom by Ilya Abu Madhi (K.Ameer Semantic Study)” Undergraduate Thesis. Arabic Language and Literature Department, Faculty of Ushuluddin Adab dan Dakwah, Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung University, Advisor: Dr. Intan Sari Dewi M.A

In a poem, the poet certainly uses a beautiful selection of words to convey a message. So it is important for a poet to use language that can be understood by the recipient of the message so that the message can be understood properly. To understand the message contained in the poem, readers can understand it by looking at and studying the context in it. So they can find the meaning in the poem. Meaning is the essence of language, because the purpose of creating poetry is to convey meaning from the speaker to the listener or from the writer to the reader. In linguistics, a study used to reveal meaning in a language is semantics. This research aims to reveal the contextual meaning of Al-Masa’ peom through K.Ameer perspective. The data sources used are primary and secondary data sources. The primary data source in this study is the teks of the peom Al-Masa’. While the secondary data sources used are several journals and library or online books that are relevant to this discussion. This research uses qualitative descriptive method and is in the form of a teks study. The data analysis technique is by reading and understanding the entire content of the poem, then analyzing each array according to the context in which it is contained and making conclusions. The results showed that in the poem al-masa’, the meaning of poetry is found in four contexts in each line, namely the context of language, situation, emotion, and culture. The result of the language context is the use of sentences about the universe that describe the human soul, the result of the situation context is the explanation of time, sadness, difficulty, and regret, the result of the emotional context is the use of several words that have similar words with different emotional levels, and the result of the cultural context is the habits and actions of a society.

Keywords: Meaning, Konteks, Al-Masa’

ملاخص البحث باللغة الإندونيسية

Putri Sri Ulan Rahmandani (2024) "Analisis Makna Kontekstual Pada Puisi Al-Masa' Karya Ilya Abu Madhi (Kajian Semantik K.Ameer)". Skripsi. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah, Universitas Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, pembimbing: Dr. Intan Sari Dewi M.A

Dalam sebuah puisi, penyair tentunya menggunakan pemilihan kata yang indah untuk menyampaikan suatu pesan. Sehingga penting bagi penyair menggunakan bahasa yang dapat dimengerti oleh penerima pesan agar pesannya dapat dipahami dengan baik. Untuk memahami pesan yang terkandung dalam puisi, pembaca dapat memahaminya dengan melihat dan mempelajari konteks di dalamnya, sehingga dapat menemukan makna pada puisi. Makna adalah inti dari bahasa, karena tujuan penciptaan puisi adalah menyampaikan makna dari penutur kepada pendengar atau dari penulis kepada pembaca. Dalam ilmu bahasa, sebuah kajian yang digunakan untuk mengungkapkan makna dalam bahasa adalah semantik. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap makna kontekstual dari syair Al-Masa' melalui perspektif K. Ameer. Sumber data yang digunakan berupa sumber data primer dan sumber data sekunder. Sumber data primer pada penelitian ini berupa teks puisi Al-Masa'. Sedangkan sumber data sekunder yang digunakan berupa beberapa jurnal dan buku perpustakaan atau sumber online yang relevan dengan pembahasan. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dan berupa studi teks. Teknik analisis datanya dengan membaca dan memahami keseluruhan isi puisi, kemudian menganalisis setiap larik sesuai dengan konteks yang ada didalamnya dan membuat kesimpulan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa pada syair Al-Masa' ditemukan makna puisi dalam empat konteks disetiap lariknya, yakni konteks bahasa ,situasi,emosi,dan budaya. Hasil dari konteks bahasa berupa penggunaan kalimat tentang alam semesta yang menggambarkan jiwa manusia, hasil konteks situasi berupa penjabaran tentang waktu, kesedihan, kesulitan, dan penyesalan, hasil konteks emosi berupa pemakaian beberapa kata yang memiliki persamaan kata dengan level emosi berbeda, serta hasil konteks budaya berupa kebiasaan dan tindakan suatu masyarakat.

Kata Kunci: Makna, Konteks, Al-Masa'